

Podpisani/a, seznanjen/a s sankcijami, s katerimi se v skladu s 76. člen OPR št. 445/2000 kaznujejo tako dajanje neresničnih izjav kot uporaba ponarejenih listin v okoliščinah iz 46. in 47. člena OPR št. 445/2000 z dne 28. 12. 2000,

DICHIARA
(**importante** barrare la casella che interessa):
IZJAVLJAM,
(**pomembno**: označite ustrezno):

- di aver preso visione del Bando integrale, pubblicato dall'Amministrazione Comunale di Sgonico-Zgonik, e di essere a conoscenza, che l'assegnazione e l'entità del contributo sono subordinati all'erogazione dei fondi da parte della Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia al Comune di Sgonico-Zgonik;
- da sem prebral/a celotno besedilo razpisa, ki ga je objavila uprava Občine Zgonik, in da sem seznanjen/a s tem, da dodelitev in višina sredstev sta odvisni od dejanskega plačila sredstev Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine Občini Zgonik;

Locatori privati:

Zasebni najemodajalci:

- di avere la cittadinanza italiana
- da sem italijanski/a državljan/ka
ovvero
oziroma,
- di essere cittadino di uno Stato membro dell'Unione europea ovvero, nel caso di cittadino extracomunitario, soddisfare i requisiti previsti dalla legislazione concernente la disciplina dell'immigrazione e le norme sulla condizione dello straniero;
- da sem državljan/ka članice Evropske unije, oziroma da sem državljan/ka države, ki ni članica Evropske unije, in izpolnjujem vse pogoje, ki jih določajo predpisi s področja priseljencev in statusa tujcev;
- essere residente, ovvero prestare attività lavorativa da almeno dieci anni, anche non continuativi, sul territorio nazionale, di cui almeno uno in regione.
(Per i corregionali all'estero e i loro discendenti che abbiano ristabilito la residenza in regione, nonché per coloro, che prestano servizio presso le Forze Armate e le Forze di Polizia, si prescinde dal requisito della residenza o dell'attività lavorativa in Italia e in Regione per il periodo indicato)
- da že deset (tudi ne zaporednih) let imam stalno prebivališče oz. sem zaposlen/a na ozemlju te države, in da v omenjenem obdobju sem vsaj eno leto prebival/a - bil/a zaposlen/a na območju dežele.
(Navedeni časovni pogoj za prebivališče oziroma zaposlitev na območju Italije in dežele ne velja za sodeželane v tujini in za njihove potomce, ki so si ponovno uredili stalno prebivališče na območju dežele, ter za pripadnike oboroženih sil in policijskih enot)

Locatori pubblici e/o privati:

Javni/zasebni najemodajalci:

- essere proprietario di un immobile posto sul territorio regionale, non incluso nelle categorie catastali A/1, A/8, A/9, che per la prima volta viene messo a disposizione dei locatari meno abbienti;
- da sem lastnik/ca nepremičnine na območju dežele, ki ni uvrščena v katastrske kategorije A/1, A/8 in A/9 in je prvič dana v najem socialno ogroženim osebam;
- aver stipulato successivamente all'emanazione del bando comunale e prima della data di scadenza dello stesso un contratto di locazione, debitamente registrato di durata sia quadriennale (contratto a canone libero) che di durata triennale (contratto a canone concordato), per l'immobile precedentemente sfitto.
- da sem sklenil/a najemno pogodbo za še neodddano stanovanje po objavi razpisa. Omenjena pogodba je ustrezno registrirana in je bila sklenjena za obdobje štirih (če je oblika pogodbe prosta) oziroma treh let (če je pogodba sklenjena za predpisano najemnino).
- in base alle disposizioni di legge, in relazione ad un immobile precedentemente sfitto, con un conduttore rientrante nelle fattispecie di cui all'articolo 3, comma 1 del D.PReg. 149/2005
- da v skladu s trenutnimi zakonskimi določbami je še neodddano stanovanje oddano najemniku, ki izpolnjuje pogoje iz 1. odstavka 3. člena OPDež. št. 149/2005.
- di essere in regola con il pagamento delle imposte comunali relative alla proprietà dell'immobile;
- da sem poravnal/a vse obveznosti iz naslova občinskih davkov na nepremičnino, ki je dana v najem;

Ai sensi dell'art. 12 (Riduzione del limite per la tracciabilità dei pagamenti a 1.000 Euro e contrasto all'uso del contante) del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertiti in legge, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214 recante "Disposizioni urgenti per la crescita, l'equità e il consolidamento dei conti pubblici", il richiedente dovrà indicare in domanda un conto corrente bancario o postale a lui intestato, riportandone gli estremi ed il codice IBAN al fine di consentire il pagamento di importi superiori al limite sopra citato. Non è possibile indicare un conto corrente non intestato al richiedente.

V skladu z 12. členom (Znižanje omejitve na 1.000 evrov za sledljivost plačil v sklopu omejevanja plačevanja z gotovino) uredbe-zakona št. 201 z dne 6. decembra 2011, ki je bila uzakonjena s spremembami z zakonom št. 214 z dne 22. decembra 2011 in navaja "Nujne določbe za rast, pravičnost in konsolidacijo javnih financ", za namen plačevanja transakcij, ki presegajo navedeno vsoto, mora vlagatelj navesti v prošnji osnovne podatke in IBAN kodo lastnega bančnega ali poštnege tekočega računa. Vlagatelj ne sme navesti računa, ki ni naslovljen nanj.

Il/la sottoscritto/a, autorizza l'utilizzo dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003, n°196 e s.m.i. (Codice in materia di protezione dei dati personali) così come modificato dal D.lgs 28 maggio 2012, n. 69 da parte del Comune di Sgonico-Zgonik:

- che comunicherà i dati all'Amministrazione Regionale per lo svolgimento delle attività funzionali relativamente all'istruttoria inerente i contributi a sostegno delle locazioni (come previsto dall'art.12 del Regolamento di esecuzione dell'art.6 della L.R. 6/2003 e DPR. 393/2006 dd.03 gennaio 2007);
- potrà comunicare i dati al Ministero delle Finanze, alla Guardia di Finanza ed a altri Enti Pubblici per i controlli e per gli accertamenti circa la veridicità dei dati dichiarati.

Občini Zgonik dovoljujem uporabo svojih osebnih podatkov v skladu z zakonsko uredbo št. 196 z dne 30. junija 2003 (Pravilnik o ravnanju z osebnimi podatki), kot je bila spremenjena z zakonsko uredbo št. 69 z dne 28. maja 2012. Občina:

- sporoči podatke deželni upravi za izvedbo postopkov, vezanih na obravnavo vlog za plačilo sredstev za subvencijo najemnin (kot to določa 12. člen uredbe za izvajanje 6. člena DZ št. 6/2003 in OPDež. št. 393/2006 z dne 3. januarja 2007);
- lahko sporoči podatke Ministrstvu za finance, Finančni straži in drugim javnim ustanovam za izvajanje nadzora in preverjanje resničnosti danih podatkov.

Il/La sottoscritto/a ad integrazione della presente domanda, allega la seguente documentazione:

Podpisani/a prilagam v dopolnitev vloge naslednje dokumente:

- fotocopia di un documento di identità valido;
fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta;
- per i cittadini extracomunitari copia del permesso di soggiorno CE di lungo periodo o della carta di soggiorno per i soggetti di cui all'art. 41 del Dlgs. 286/98;
za neevropske državljane kopijo dovoljenja za prebivanje v EU za daljši čas ali dovoljenja za začasno prebivanje za subjekte, ki jih navaja 41.čl. zakonske uredbe št. 286/98;
- altro
- drugo

Data.....
Datum

Firma
Podpis